



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za poljoprivredu i ruralni razvoj

2013/0141(COD)

25.10.2013

***|

NACRT IZVJEŠĆA

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zaštitnim mjerama
protiv organizama štetnih za bilje
(COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD))

Odbor za poljoprivredu i ruralni razvoj

Izvjestitelj: Hynek Fajmon

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacrta akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena **podebljanim kurzivom** u lijevom stupcu. Izmjene su označene **podebljanim kurzivom** u obama stupcima. Novi tekst označen je **podebljanim kurzivom** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrtu akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se **podebljanim kurzivom**. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom █ ili su precrtni. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi **podebljanim kurzivom**, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene stroga tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

Stranica

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
EXPOSÉ DES MOTIFS.....	27

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zaštitnim mjerama protiv organizama štetnih za bilje (COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD))

(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2013)0267),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 43. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela prijedlog Parlamentu (C7-0122/2013),
 - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
 - uzimajući u obzir obrazloženo mišljenje austrijskog Saveznog vijeća podneseno u okviru protokola br. 2 o primjeni načela supsidijarnosti i proporcionalnosti, u kojem se izjavljuje da nacrt zakonodavnog akta nije u skladu s načelom supsidijarnosti,
 - uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora od ...¹,
 - uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za poljoprivredu i ruralni razvoj i mišljenje Odbora za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane (A7-0000/2013),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
 2. traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;
 3. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

¹ Još nije objavljeno u Službenom listu.

Amandman 1

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Pokazalo se da je za određivanje područja primjene ove Uredbe važno uzeti u obzir biogeografske čimbenike kako bi se izbjeglo širenje štetnih organizama koji nisu prisutni na europskom području Unije na to područje. U skladu s tim neeuropska područja (najudaljenije regije) država članica iz članka 355. stavka 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) trebala bi biti isključena iz teritorijalnog područja primjene ove Uredbe. Trebalo bi napraviti popis navedenih područja. Ako je status takvog područja ili područja iz članka 355. stavka 2. UFEU-a izmijenjen u skladu s člankom 355. stavkom 6. UFEU-a, taj popis treba izmijeniti kako bi se osiguralo da teritorijalno područje primjene ove Uredbe ostane ograničeno na europski dio Unije. Upute na treće zemlje također se trebaju čitati kao upute na područja navedena na tom popisu.

Briše se.

Or. cs

Justification

Cet amendment tend à promouvoir un marché commun de l'Union et l'application de règles uniformes pour la libre circulation des marchandises.

Amandman 2

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(15) U pojedinim slučajevima države članice trebale bi nametnuti mjere za

(15) U pojedinim slučajevima države članice trebale bi nametnuti mjere za

iskorjenjivanje karantenskih štetnih organizama na bilju u privatnim prostorima zato što iskorjenjivanje može biti uspješno samo ako se uklone svi izvori zaraze. U tu bi svrhu nadležna tijela država članica trebala imati zakonit pristup tim prostorima. To može predstavljati ograničenje članka 7. (Poštovanje privatnog i obiteljskog života) i članka 17. (Pravo na vlasništvo) Povelje o temeljnim pravima. To je ograničenje nužno i razmjerne postizanju cilja javnog interesa ovog režima, ako države članice omoguće poštenu i pravovremenu naknadu za gubitak privatnog vlasništva.

iskorjenjivanje karantenskih štetnih organizama na bilju u privatnim prostorima zato što iskorjenjivanje može biti uspješno samo ako se uklone svi izvori zaraze. U tu bi svrhu nadležna tijela država članica trebala imati zakonit pristup tim prostorima. To može predstavljati ograničenje članka 7. (Poštovanje privatnog i obiteljskog života) i članka 17. (Pravo na vlasništvo) Povelje o temeljnim pravima. To je ograničenje nužno i razmjerne postizanju cilja javnog interesa ovog režima, ako države članice omoguće **informiranost zainteresiranih strana te** poštenu i pravovremenu naknadu za gubitak privatnog vlasništva.

Or. cs

Justification

Les particuliers et autres parties intéressées dont les jardins et espaces verts sont visés par des mesures d'éradication doivent en être informés en temps utile.

Amandman 3

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) Komisija bi trebala biti ovlaštena donositi mjere u slučaju potvrđene prisutnosti specifičnih karantenskih štetnih organizama Unije ili prisutnosti na koju se sumnja, osobito u vezi s njihovim iskorjenjivanjem i obuzdavanjem, kao i za uspostavljanje ograničenih područja, istraživanja, kriznih planova, simulacijskih vježbi i planova iskorjenjivanja u vezi s tim štetnim organizmima.

Izmjena

(17) Komisija bi trebala biti ovlaštena donositi mjere u slučaju potvrđene prisutnosti specifičnih karantenskih štetnih organizama Unije ili prisutnosti na koju se sumnja, osobito u vezi s njihovim iskorjenjivanjem i obuzdavanjem, kao i za uspostavljanje ograničenih područja, istraživanja, kriznih planova, simulacijskih vježbi i planova iskorjenjivanja u vezi s tim štetnim organizmima. **Komisija se prethodno s državama članicama savjetuje o mjerama koje usvaja.**

Or. cs

Justification

La Commission doit informer les États membres en temps utile sur les mesures qu'elle adopte.

Amandman 4

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Međunarodna trgovina biljem za sadnju kod kojeg postoji ograničeno fitosanitarno iskustvo može uključivati ozbiljne rizike od nastanjivanja karantenskih štetnih organizama za koje nisu donesene nikakve mjere na temelju ove Uredbe. Kako bi se osiguralo brzo i učinkovito postupanje protiv novoutvrđenih rizika povezanih s biljem za sadnju za koje nisu određeni trajni zahtjevi ili zabrane, ali koje bi moglo ispunjavati uvjete za takve trajne mjere, Komisija bi u skladu s načelom predostrožnosti trebala imati mogućnost donošenja privremenih mјera .

Izmjena

(28) Međunarodna trgovina biljem za sadnju kod kojeg postoji ograničeno fitosanitarno iskustvo može uključivati ozbiljne rizike od nastanjivanja karantenskih štetnih organizama za koje nisu donesene nikakve mjere na temelju ove Uredbe. Kako bi se osiguralo brzo i učinkovito postupanje protiv novoutvrđenih rizika povezanih s biljem za sadnju za koje nisu određeni trajni zahtjevi ili zabrane, ali koje bi moglo ispunjavati uvjete za takve trajne mjere, Komisija bi u skladu s načelom predostrožnosti trebala imati mogućnost donošenja privremenih mјera .

Or. cs

Justification

Passage supprimé car superflu.

Amandman 5

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 41.

Tekst koji je predložila Komisija

(41) Biljne putovnice ne bi se smjele zahtijevati za bilje, biljne proizvode i druge predmete namijenjene krajnjim korisnicima.

Izmjena

(41) Biljne putovnice ne bi se smjele zahtijevati za bilje, biljne proizvode i druge predmete namijenjene krajnjim korisnicima, *uključujući neprofesionalne vrtlare.*

Justification

Les jardiniers amateurs doivent se voir garantir qu'ils ne seront pas concernés par les passeports phytosanitaires.

Amandman 6

**Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 43.**

Tekst koji je predložila Komisija

(43) Biljne bi putovnice općenito trebao izdavati specijalizirani subjekt. Ako specijalizirani subjekti nemaju sredstva za izdavanje biljnih putovnica, trebala bi postojati mogućnost da, na njihov zahtjev, biljne putovnice izdaju nadležna tijela.

Izmjena

(43) Biljne bi putovnice općenito trebao izdavati specijalizirani subjekt. Ako specijalizirani subjekti nemaju sredstva za izdavanje biljnih putovnica, trebala bi postojati mogućnost da, na njihov zahtjev, biljne putovnice izdaju nadležna tijela **država članica**.

Justification

L'amendement tend à préciser de quelles autorités compétentes il est ici question.

Amandman 7

**Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 47.**

Tekst koji je predložila Komisija

(47) Određeni subjekti mogu poželjeti izraditi plan upravljanja fitosanitarnim rizikom kojim bi osigurali i pokazali visoku razinu kompetencije i svijesti o fitosanitarnim rizicima u vezi s kritičnim **mjestima** svojih stručnih aktivnosti te opravdali posebne mehanizme nadzora koje provode nadležna tijela. **Trebalo bi odrediti pravila na razini Unije u vezi sa sadržajem tih planova.**

Izmjena

(47) Određeni subjekti mogu poželjeti izraditi plan upravljanja fitosanitarnim rizikom kojim bi osigurali i pokazali visoku razinu kompetencije i svijesti o fitosanitarnim rizicima u vezi s kritičnim **točkama** svojih stručnih aktivnosti te **time** opravdali posebne mehanizme nadzora koje provode nadležna tijela.

Justification

Passage supprimé car superflu.

Amandman 8

**Prijedlog Uredbe
Uvodna izjava 74.**

Tekst koji je predložila Komisija

(74) Izvan snage trebalo bi staviti Direktivu Vijeća 69/464/EEZ od 8. prosinca 1969. o suzbijanju krumpirova raka¹⁹, Direktivu Vijeća 93/85/EEZ od 4. listopada 1993. o kontroli prstenaste truleži krumpira²⁰, Direktivu Vijeća 98/57/EZ od 20. srpnja 1998. o suzbijanju bakterije Ralstonia solanacearum (Smith) Yabuuchi et al.²¹ i Direktivu Vijeća 2007/33/EZ od 11. lipnja 2007. o suzbijanju krumpirovih cistolikih nematoda i stavljanju izvan snage Direktive 69/465/EEZ²² jer bi trebalo donijeti nove mjere o dotičnim štetnim organizmima u skladu s odredbama ove Uredbe. S obzirom na vrijeme i sredstva potrebna za donošenje novih mjera te je akte potrebno staviti izvan snage do 2021.

Izmjena

(74) Izvan snage trebalo bi staviti Direktivu Vijeća 69/464/EEZ od 8. prosinca 1969. o suzbijanju krumpirova raka¹⁹, Direktivu Vijeća 93/85/EEZ od 4. listopada 1993. o kontroli prstenaste truleži krumpira²⁰, Direktivu Vijeća 98/57/EZ od 20. srpnja 1998. o suzbijanju bakterije Ralstonia solanacearum (Smith) Yabuuchi et al.²¹ i Direktivu Vijeća 2007/33/EZ od 11. lipnja 2007. o suzbijanju krumpirovih cistolikih nematoda i stavljanju izvan snage Direktive 69/465/EEZ²² jer bi trebalo donijeti nove mjere o dotičnim štetnim organizmima u skladu s odredbama ove Uredbe. S obzirom na vrijeme i sredstva potrebna za donošenje novih mjera te je akte potrebno staviti izvan snage do **1. siječnja** 2021.

SL L 323, od 24.12.1969., str. 1.– 2.
SL L 259, od 18.10.1993., str. 1.– 25.
SL L 235, od 21.8.1998., str. 1.– 39.
SL L 156, od 16.6.2007., str. 12.– 22.

¹⁹ SL L 323, od 24.12.1969., str. 1.– 2.

²⁰ **SL L 259** od **od** 18.10.1993., str. 1.– 25.

²¹ **SL L 235** od **od** 21.8.1998., str. 1.– 39.

²² **SL L 156** od **od** 16.6.2007., str. 12.– 22.

Or. cs

Justification

Précision du délai d'abrogation.

Amandman 9

Prijedlog Uredbe Uvodna izjava 75.

Tekst koji je predložila Komisija

(75) Uredbom (EU) br. .../... o ...²³ [Ured za publikacije: molimo unesite broj Uredbe o utvrđivanju odredaba za upravljanje rashodima vezanima za prehrambeni lanac, zdravlje i dobrobit životinja, i vezanima za biljno zdravstvo i biljni reproduksijski materijal te, u fusnoti, uputu na Službeni list] određuje se da se bespovratna sredstva za mjere protiv štetnih organizama trebaju odnositi na određene štetne organizme popisane u prilozima Direktivi 2000/29/EZ i na određene štetne organizme koji nisu popisani u tim prilozima, ali podliježu privremenim mjerama Unije koje su donesene u odnosu na njih. Ovom se Uredbom uspostavlja kategorija prioritetnih štetnih organizama.

Primjereno je da određene mjere koje je poduzela država članica u pogledu prioritetnih štetnih organizama trebaju ispunjavati uvjete za bespovratna sredstva Unije, uključujući naknadu isplaćenu specijaliziranim subjektima za vrijednost bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta koje prema mjerama iskorjenjivanja određenima u ovoj Uredbi treba uništiti. Uredbu (EU) br. XXX/2013 stoga bi trebalo izmijeniti.

²³ SL L ..., od ..., str.

Izmjena

(75) Uredbom (EU) br. .../... o ...²³ [Ured za publikacije: molimo unesite broj Uredbe o utvrđivanju odredaba za upravljanje rashodima vezanima za prehrambeni lanac, zdravlje i dobrobit životinja, i vezanima za biljno zdravstvo i biljni reproduksijski materijal te, u fusnoti, uputu na Službeni list] određuje se da se bespovratna sredstva za mjere protiv štetnih organizama trebaju odnositi na određene štetne organizme popisane u prilozima Direktivi 2000/29/EZ i na određene štetne organizme koji nisu popisani u tim prilozima, ali podliježu privremenim mjerama Unije koje su donesene u odnosu na njih. Ovom se Uredbom uspostavlja kategorija prioritetnih štetnih organizama.

Neophodno je da određene mjere koje je poduzela država članica u pogledu prioritetnih štetnih organizama trebaju ispunjavati uvjete za bespovratna sredstva Unije, uključujući naknadu isplaćenu specijaliziranim subjektima za vrijednost bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta koje prema mjerama iskorjenjivanja određenima u ovoj Uredbi treba uništiti. Uredbu (EU) br. XXX/2013 stoga bi trebalo izmijeniti.

²³ SL L ..., od ..., str.

Or. cs

Justification

Le nouveau régime phytosanitaire doit pouvoir bénéficier de subventions du budget de l'Union.

Amandman 10

Prijedlog Uredbe

Članak 1. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. U svrhe ove Uredbe upute na treće zemlje čitaju se kao upute na treće zemlje i na područja navedena u Prilogu I.

Briše se.

U svrhe ove Uredbe upute na područje Unije čitaju se kao upute na područje Unije bez područja navedenih u Prilogu I.

Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o izmjeni Priloga I. kako bi se osiguralo da je područje primjene ove Uredbe ograničeno na europski dio područja Unije. Navedena je izmjena jedno od sljedećeg:

a) unos jednog ili više područja iz članka 355. stavka 1. Ugovora u Prilog I.;

b) brisanje iz Priloga I. jednog ili više područja iz članka 355. stavka 2. Ugovora.

Or. cs

Justification

Cet amendement tend à promouvoir un marché commun de l'Union et l'application de règles uniformes pour la libre circulation des marchandises.

Amandman 11

Prijedlog Uredbe

Članak 6. – stavak 2. – podstavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija tu ocjenu stavlja na raspolaganje državama članicama.

Komisija tu ocjenu stavlja na raspolaganje državama članicama **bez odgode**.

Or. cs

Justification

Instauration de l'obligation, pour la Commission, d'agir rapidement.

Amandman 12

Prijedlog Uredbe

Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o izmjeni odjeljka 1. Priloga II. o kriterijima za identifikaciju štetnih organizama koji se mogu smatrati karantenski štetnim organizmima, u pogledu identiteta štetnog organizma, njegove prisutnosti, sposobnosti ulaska, nastanjivanja i širenja, te njegova potencijalnog gospodarskog i društvenog učinka te učinka na okoliš, uzimajući u obzir razvoj tehničkih i znanstvenih postignuća.

Izmjena

1. Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o izmjeni odjeljka 1. Priloga II. o kriterijima za identifikaciju štetnih organizama koji se mogu smatrati karantenski štetnim organizmima, u pogledu identiteta štetnog organizma, njegove prisutnosti, sposobnosti ulaska, nastanjivanja i širenja, te njegova potencijalnog gospodarskog i društvenog učinka te učinka na okoliš, uzimajući u obzir razvoj tehničkih i znanstvenih postignuća ***i razvoj međunarodnih standarda.***

Or. cs

Justification

Il est indispensable de prendre en compte l'évolution des normes internationales.

Amandman 13

Prijedlog Uredbe

Članak 20.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 20.
Izmjena Priloga IV.

Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o izmjeni odjeljka 1. Priloga IV. o mjerama upravljanja rizikom od karantenskih štetnih organizama, u pogledu mjera koje su

Izmjena

Članak 20.
Izmjena Priloga IV.

Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o izmjeni odjeljka 1. Priloga IV. o mjerama upravljanja rizikom od karantenskih štetnih organizama, u pogledu mjera koje su

usmjereni na sprječavanje i uklanjanje zaraze kultiviranim i divljim biljem, mjera koje su usmjereni na pošiljke bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta, mjera koje su usmjereni na ostale puteve širenja karantenskih štetnih organizama te mjera o izmjeni odjeljka 2. o načelima upravljanja rizikom od štetnih organizama, uzimajući u obzir razvoj tehničkih i znanstvenih dostignuća.

usmjereni na sprječavanje i uklanjanje zaraze kultiviranim i divljim biljem, mjera koje su usmjereni na pošiljke bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta, mjera koje su usmjereni na ostale puteve širenja karantenskih štetnih organizama te mjera o izmjeni odjeljka 2. o načelima upravljanja rizikom od štetnih organizama, uzimajući u obzir razvoj tehničkih i znanstvenih dostignuća *i razvoj međunarodnih standara*.

Or. cs *Justification*

Il est indispensable de prendre en compte l'évolution des normes internationales.

Amandman 14

Prijedlog Uredbe

Članak 23. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice za svaki prioritetni štetni organizam provode ispitivanje u skladu s člankom 21. stavkom 1. Navedeni pregledi uključuju dovoljan broj vizualnih pregleda, uzorkovanja i testiranja relevantnih štetnih organizama kako bi se osiguralo da ih se s visokom vjerojatnošću pravovremeno otkrije.

Izmjena

1. Države članice za svaki prioritetni štetni organizam ***u određeno razdoblje*** provode ***ispitivanje*** u skladu s člankom 21. stavkom 1. Navedeni pregledi uključuju dovoljan broj vizualnih pregleda, uzorkovanja i testiranja relevantnih štetnih organizama kako bi se osiguralo da ih se s visokom vjerojatnošću pravovremeno otkrije.

Or. cs

Justification

Assouplissement des délais.

Amandman 15

Prijedlog Uredbe Članak 25. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*4. Komisija je u skladu s člankom 98.
ovlaštena donositi delegirane akte kojima
se određuju:*

Briše se.

- a) učestalost, sadržaj i oblik simulacijskih
vježbi;*
- b) simulacijske vježbe koje obuhvaćaju
više od jednog prioritetnog štetnog
organizma;*
- c) suradnja država članica te suradnja
država članica s trećim zemljama;*
- d) sadržaj izvješća o simulacijskim
vježbama koji je predviđen stavkom 3.*

Or. cs

Justification

Dispositions supprimées car superflues. Il suffit que la Commission se mette d'accord avec le comité permanent.

Amandman 16

Prijedlog Uredbe Članak 30.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 30.

Članak 30.

Izmjena odjeljka 3. Priloga II.

Izmjena odjeljka 3. Priloga II.

Komisija je u skladu s člankom 98.
ovlaštena donositi delegirane akte o
izmjeni odjeljka 3. Priloga II. o kriterijima
koje štetni organizmi moraju ispuniti, kako
je predviđeno člancima 28. i 29., a koji se
odnose na identitet tog štetnog organizma,
njegovu prisutnost, vjerojatnost njegova
ulaska, nastanjivanja i širenja, njegova

Komisija je u skladu s člankom 98.
ovlaštena donositi delegirane akte o
izmjeni odjeljka 3. Priloga II. o kriterijima
koje štetni organizmi moraju ispuniti, kako
je predviđeno člancima 28. i 29., a koji se
odnose na identitet tog štetnog organizma,
njegovu prisutnost, vjerojatnost njegova
ulaska, nastanjivanja i širenja, njegova

potencijalnog gospodarskog, društvenog i ekološkog utjecaja, uzimajući u obzir najnovija znanstvena i tehnička dostignuća.

potencijalnog gospodarskog, društvenog i ekološkog utjecaja, uzimajući u obzir najnovija znanstvena i tehnička dostignuća i **te razvoj međunarodnih standarda**.

Or. cs

Justification

Il est indispensable de prendre en compte les normes internationales.

Amandman 17

Prijedlog Uredbe Članak 31.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 31.

Briše se.

Stroži zahtjevi koje donose države članice

1. Države članice mogu na svojim područjima primjenjivati mjere koje su strože od mjera predviđenih člankom 27. stavcima 1., 2. i 3. te člankom 29. stavcima 1., 2. i 3., ako je to opravdano ciljevima fitosanitarne zaštite te ako su te mjere u skladu s odjeljkom 2. Priloga IV. o mjerama i načelima upravljanja rizicima od štetnih organizama.

Tim se mjerama ne nalažu niti one za posljedicu imanju zabrane i ograničenja na unošenje ili optjecaj bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta na područje Unije, osim onih koje su nametnute odredbama članaka 40. do 54. te odredbama članaka 67. do 96.

2. Države članice odmah obavještavaju Komisiju i ostale države članice o mjerama koje su donijele, a koje spadaju pod područje primjene stavka 1.

Države članice na zahtjev Komisiji i ostalim državama članicama podnose godišnji izvještaj o mjerama poduzetima u skladu sa stavkom 1.

Justification

Les dispositions à l'examen sont supprimées car elles portent atteinte au bon fonctionnement du marché commun de l'Union et au principe de libre circulation des marchandises.

Amandman 18

**Prijedlog Uredbe
Članak 34. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

2. Svake godine do najkasnije 30. travnja države članice obavještavaju Komisiju i ostale države članice o rezultatima istraživanja iz stavka 1. koja su provedena prethodne godine.

Izmjena

2. Svake godine do najkasnije 30. travnja države članice obavještavaju Komisiju i ostale države članice o rezultatima istraživanja iz stavka 1. koja su provedena prethodne godine. ***Te rezultate objavljuje Komisija.***

Justification

Instauration de l'obligation, pour la Commission, de publier les résultats des prospections.

Amandman 19

**Prijedlog Uredbe
Članak 37. – stavak 3. – podstavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

Komisija tu procjenu stavlja na raspolaganje državama članicama.

Izmjena

Komisija tu procjenu stavlja na raspolaganje državama članicama ***bez odgode.***

Justification

Instauration de l'obligation, pour la Commission, d'agir rapidement.

Amandman 20

Prijedlog Uredbe Članak 38.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 38.

Izmjena odjeljka 4. Priloga II.

Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o izmjeni odjeljka 4. Priloga II. o kriterijima za identifikaciju štetnih organizama koji se mogu uvrstiti među kvalitativne štetne organizme Unije, a koji se odnose na identitet tog štetnog organizma, njegovu važnost, vjerojatnost njegova širenja, njegov potencijalni gospodarski, društveni i ekološki učinak, uzimajući u obzir najnovija znanstvena i tehnička dostignuća.

Izmjena

Članak 38.

Izmjena odjeljka 4. Priloga II.

Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o izmjeni odjeljka 4. Priloga II. o kriterijima za identifikaciju štetnih organizama koji se mogu uvrstiti među kvalitativne štetne organizme Unije, a koji se odnose na identitet tog štetnog organizma, njegovu važnost, vjerojatnost njegova širenja, njegov potencijalni gospodarski, društveni i ekološki učinak, uzimajući u obzir najnovija znanstvena i tehnička dostignuća **i razvoj međunarodnih standarda.**

Or. cs

Justification

Il est indispensable de prendre en compte l'évolution des normes internationales.

Amandman 21

Prijedlog Uredbe Članak 43. – stavak 1. – podstavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice i međunarodni prijevoznici putnicima stavlju na raspolaganje informacije o zabranama utvrđenima u skladu s člankom 40. stavkom 3., zahtjevima utvrđenima u skladu s člankom 41. stavkom 1. i člankom 42. stavkom 2., te izuzećima utvrđenima u skladu s člankom 70. stavkom 2. u pogledu unošenja bilja, biljnih proizvoda i drugih

Izmjena

1. **Komisija**, države članice i međunarodni prijevoznici putnicima stavlju na raspolaganje informacije o zabranama utvrđenima u skladu s člankom 40. stavkom 3., zahtjevima utvrđenima u skladu s člankom 41. stavkom 1. i člankom 42. stavkom 2., te izuzećima utvrđenima u skladu s člankom 70. stavkom 2. u pogledu unošenja bilja, biljnih proizvoda i drugih

predmeta na područje Unije.

predmeta na područje Unije.

Or. cs

Justification

La Commission doit elle aussi concourir à l'information des voyageurs.

Amandman 22

Prijedlog Uredbe

Članak 43. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. **Svake godine** države članice Komisiji podnose izvještaj u kojem su sažete informacije pružene u skladu s ovim člankom.

Izmjena

3. **Svake dvije godine** države članice Komisiji podnose izvještaj u kojem su sažete informacije pružene u skladu s ovim člankom.

Or. cs

Justification

Un rapport bisannuel suffit et permet de réduire la charge administrative des États membres.

Amandman 23

Prijedlog Uredbe

Članak 46. – stavak 7. – podstavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Svake godine države članice Komisiji podnose izvještaj u kojem su sažete relevantne informacija o odobrenjima izdanima u skladu sa stavkom 1. i rezultatima nadzora iz stavka 5.

Izmjena

Svake dvije godine države članice Komisiji podnose izvještaj u kojem su sažete relevantne informacija o odobrenjima izdanima u skladu sa stavkom 1. i rezultatima nadzora iz stavka 5.

Or. cs

Justification

Un rapport bisannuel suffit et permet de réduire la charge administrative des États membres.

Amandman 24

Prijedlog Uredbe Članak 48.

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 48.

Izmjena Priloga III.

Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o izmjeni Priloga III. o elementima za identifikaciju bilja za sadnju koje predstavlja fitosanitarni rizik za područje Unije, u pogledu karakteristika i podrijetla tog bilja za sadnju, kako bi se prilagodili najnovijim znanstvenim i tehničkim dostignućima.

Izmjena

Članak 48.

Izmjena Priloga III.

Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o izmjeni Priloga III. o elementima za identifikaciju bilja za sadnju koje predstavlja fitosanitarni rizik za područje Unije, u pogledu karakteristika i podrijetla tog bilja za sadnju, kako bi se prilagodili najnovijim znanstvenim i tehničkim dostignućima *i razvoju međunarodnih standarda*.

Or. cs

Justification

Il est indispensable de prendre en compte l'évolution des normes internationales.

Amandman 25

Prijedlog Uredbe Članak 58. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Nadležno tijelo organizira revizije ili inspekcije karantenskih postaja barem jednom *godišnje* kako bi se provjerilo zadovoljavaju li te postaje uvjete iz članka 56. stavka 2. i članka 57.

Izmjena

1. Nadležno tijelo organizira revizije ili inspekcije karantenskih postaja barem jednom *svake dvije godine* kako bi se provjerilo zadovoljavaju li te postaje uvjete iz članka 56. stavka 2. i članka 57.

Or. cs

Justification

Il est suffisant de réaliser des audits ou des inspections tous les deux ans, ce qui permet également de réduire la charge administrative des États membres.

Amandman 26

Prijedlog Uredbe

Članak 61. – stavak 3. – podstavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o određivanju jednog ili više od sljedećih elemenata:

- a) druge kategorije specijaliziranih subjekata koje bi trebalo izuzeti od obveze upisa predviđene stavkom 1. ako bi taj upis za njih značio nesrazmjerne administrativno opterećenje u usporedbi s fitosanitarnim rizikom njihovih specijaliziranih aktivnosti;*
- b) posebne zahtjeve za upis određenih kategorija specijaliziranih subjekata;*
- c) najveće količine koje odgovaraju malim količinama određenog bilja, biljnih proizvoda ili drugih predmeta iz točke (a) prvog podstavka.*

Or. cs

Justification

Supprimé car redondant. L'accord de la Commission avec le comité permanent est suffisant.

Amandman 27

Prijedlog Uredbe

Članak 62. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Nadležno tijelo upisuje specijalizirani subjekt kad prijava za upis sadrži elemente

3. Nadležno tijelo **bez odgode** upisuje specijalizirani subjekt kad prijava za upis

iz stavka 2.

sadrži elemente iz stavka 2.

Or. cs

Justification

La Commission est ainsi tenue d'agir rapidement.

Amandman 28

**Prijedlog Uredbe
Članak 64. – stavak 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

1. Država članica koja vodi upisnik **na zahtjev** stavlja informacije iz njega na raspolaganje ostalim državama članicama ili Komisiji.

Izmjena

1. Država članica koja vodi upisnik stavlja informacije iz njega na raspolaganje ostalim državama članicama ili Komisiji.

Or. cs

Justification

Le registre devrait être accessible en ligne.

Amandman 29

**Prijedlog Uredbe
Članak 70. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

2. Putem provedbenih akata Komisija uvrštava na popis bilje, biljne proizvode i druge predmete iz stavka 1. i dotične treće zemlje, te određuje najveću količinu, kako je primjereno, bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta koji podliježu iznimkama iz tog stavka i, po potrebi, jednu ili više mjera upravljanja rizikom iz odjeljka 1.

Priloga IV.

O navedenom popisu i određivanju najveće količine te, po potrebi, mjera

Izmjena

Briše se.

upravljanja rizikom odlučuje se na temelju fitosanitarnog rizika koji predstavljaju male količine tog bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta, u skladu s kriterijima određenima u odjeljku 2. Priloga IV.

Taj se provedbeni akt donosi u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 99. stavka 3. ove Uredbe.

Or. cs

Justification

Supprimé car redondant. L'accord de la Commission avec le comité permanent est suffisant.

Amandman 30

**Prijedlog Uredbe
Članak 76. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o određivanju najveće brojke kod malih količina bilja, biljnih proizvoda ili drugih predmeta.

Briše se.

Or. cs

Justification

Supprimé car redondant. L'accord de la Commission avec le comité permanent est suffisant.

Amandman 31

**Prijedlog Uredbe
Članak 82. – stavak 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Komisija je, u skladu s člankom 98., ovlaštena donositi delegirane akte o

Briše se.

određivanju detaljnih mjera koje se odnose na vizualni pregled, uzorkovanje i testiranje, te učestalost i vrijeme pregleda iz stavaka 1., 2. i 3., u pogledu posebnog bilja, biljnih proizvoda i drugih predmeta, na temelju određenih fitosanitarnih rizika koje mogu predstavljati. Navedeni se pregledi po potrebi odnose na određeno bilje za sadnju koje pripada kategorijama iz članka 12. stavka 1. Uredbe (EU) br. .../... [Ured za publikacije, molimo unesite broj Uredbe o biljnom reproduksijskom materijalu] te se, po potrebi, obavljaju za svaki od elemenata utvrđenih u dijelu D Priloga II. toj Uredbi.

Kada Komisija doneše takav delegirani akt za određeno bilje za sadnju i kada ono podliježe sustavu ovjeravanja u skladu s člankom 20. stavkom 1. Uredbe (EU) br. .../...[Ured za publikacije, molimo unesite broj Uredbe o biljnom reproduksijskom materijalu], pojedini se pregledi obuhvaćaju jedinstvenim sustavom ovjeravanja.

Kod donošenja navedenih delegiranih akata Komisija uzima u obzir razvoj tehničkih i znanstvenih spoznaja i dostignuća.

Or. cs

Justification

Supprimé car redondant. L'accord de la Commission avec le comité permanent est suffisant.

Amandman 32

Prijedlog Uredbe Članak 84. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Komisija je u skladu s člankom 98. ovlaštena donositi delegirane akte o određivanju zahtjeva o kvalifikacijama

Briše se.

*koje specijalizirani subjekti moraju
ispuniti kako bi se zadovoljili uvjeti iz
stavka 1. točke (a).*

Or. cs

Justification

Supprimé car redondant. L'accord de la Commission avec le comité permanent est suffisant.

Amandman 33

**Prijedlog Uredbe
Članak 86. – stavak 3.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

*3. Komisija je u skladu s člankom 98.
ovlaštena donositi delegirane akte o
izmjeni elemenata iz stavka 2.*

Briše se.

Or. cs

Justification

Supprimé car redondant. L'accord de la Commission avec le comité permanent est suffisant.

Amandman 34

**Prijedlog Uredbe
Prilog 1.**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

PRILOG I.

Briše se.

*Područja za koja se, u svrhu ove Uredbe,
upute na treće zemlju čitaju kao upute na
treće zemlje i navedena područja te za
koja se upute na područje Unije čitaju kao
upute na područje Unije bez navedenih
područja, kako je navedeno u članku 1.
stavku 2.*

Ta područja su:

- 1. Gvadalupa**
- 2. Francuska Gvajana**
- 3. Martinik**
- 4. Réunion**
- 5. Sveti Martin**
- 6. Mayotte**
- 7. Ceuta**
- 8. Melilla**
- 9. Kanarski otoci**

Or. cs

Justification

La proposition va dans le sens d'un marché commun de l'Union européenne et de règles uniformes pour la libre circulation des marchandises.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Le cadre réglementaire actuel de l'UE en matière phytosanitaire a pour but de protéger l'agriculture et la sylviculture européennes en empêchant l'entrée et la dissémination d'organismes nuisibles. Son principal outil est la directive 2000/29/CE du Conseil. Ce cadre réglementaire fait depuis quelque temps l'objet de critiques parce qu'il ne peut juguler l'arrivée de plus en plus fréquente de nouveaux organismes nuisibles qui entrent sur le territoire de l'Union européenne du fait de la croissance du commerce international.

Ces dernières années, du fait de la croissance des importations, sont apparus d'importants foyers de dissémination d'organismes nuisibles dangereux qui ont eu des répercussions très dommageables sur la sylviculture. L'évaluation du régime réglementaire actuel, instauré en 2010, a montré qu'il fallait modifier la réglementation de base pour tenir pleinement compte de ces risques en progression. Les principaux problèmes recensés sont la priorité insuffisante accordée à la prévention au regard des biens à haut risque, la nécessité de déterminer les organismes nuisibles représentant une priorité à l'échelle de l'UE et dans les 28 États membres, la nécessité de disposer de meilleurs outils pour lutter contre la présence et la dissémination des organismes nuisibles et la nécessité d'actualiser les dispositifs encadrant la circulation à l'intérieur de l'UE.

La Commission européenne a présenté, après consultations, un paquet complet de révision de la législation actuelle relative à la santé des végétaux, à la qualité du matériel de reproduction des végétaux, à la santé des animaux, aux contrôles officiels concernant les végétaux, les animaux, les denrées alimentaires et les aliments pour animaux et aux dépenses de l'Union européenne pour ces politiques. La proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif aux mesures de protection contre les organismes nuisibles aux végétaux fait partie de ce paquet.

Le Conseil a invité la Commission à procéder à une évaluation et à une révision de cette législation en 2008. La Commission a procédé ensuite à une évaluation et à une consultation avec les autorités de surveillance nationales et les parties intéressées. Une consultation finale sur les options stratégiques a été menée en 2011. Quatre possibilités d'action ont ensuite été élaborées. Après évaluation de leurs conséquences, la Commission a retenu l'option n° 3 comme étant la plus appropriée: définition de priorités, modernisation, renforcement de la prévention et des actions de lutte contre les foyers de dissémination.

La proposition de la Commission répond donc aux caractéristiques de l'option n° 3 et tient également compte de l'inscription du financement du régime phytosanitaire dans le cadre financier pluriannuel 2014 – 2020 de l'Union européenne. Les crédits déjà nécessaires sont proposés dans les documents pertinents.

La nature du régime phytosanitaire exige que tous les opérateurs professionnels, quelle que soit leur taille, y soient intégrés. Sans cela, il ne serait pas possible d'atteindre l'objectif de la proposition, qui est d'assurer la protection de l'Union européenne face aux organismes nuisibles des végétaux. Toutefois, la proposition exempte les entreprises ne vendant des végétaux et des produits végétaux que sur le marché local de l'obligation d'émettre des

passeports phytosanitaires, qui ne seront d'ailleurs pas obligatoires pour les ventes aux consommateurs finals non professionnels.

Pour ce qui est des micro-entreprises, le nouveau règlement sur les contrôles officiels prévoira un régime spécial pour l'éventuel remboursement des redevances liées aux contrôles phytosanitaires, dans le cadre des aides d'État.

L'éradication des foyers d'organismes nuisibles non autochtones n'est possible que si toutes les sources d'infestation sont éliminées. Les foyers de dissémination d'organismes de quarantaine peuvent, en outre, se trouver non seulement dans des établissements mais également dans des espaces verts et des jardins privés. Pour cette raison, les autorités compétentes des États membres doivent avoir la possibilité d'accéder aux terrains infestés pour, ensuite, mettre au point des mesures d'éradication. Les États membres devraient fournir en temps utile aux citoyens lésés une indemnité équitable pour cette atteinte à leurs droits de propriété.

Le champ d'application territorial de la proposition ne comprend pas les régions ultrapériphériques non européennes des États membres, celles-ci relevant d'autres régions biogéographiques du monde. La liste des territoires auxquels la législation proposée ne s'applique pas figure à l'annexe I.

La proposition introduit la catégorie 1. "Organismes de quarantaine" et la catégorie 2. "Organismes de qualité".

Les organismes de quarantaine sont inventoriés dans des annexes spécifiques. En outre, ils se subdivisent entre organismes de quarantaine de l'Union et organismes de quarantaine de zone protégée. La première catégorie requiert des mesures d'éradication sur tout le territoire de l'Union. La deuxième catégorie requiert des mesures d'éradication sur le territoire de la zone protégée correspondante. La proposition donne à la Commission la compétence de faire de certains organismes de quarantaine une priorité. Ces organismes de priorité ne doivent pas représenter plus de 10 % de toute la liste.

Les organismes de qualité sont les organismes nuisibles à l'utilisation des végétaux destinés à la plantation, mais dont l'éradication n'est pas exigée. Leur liste est elle aussi dressée par voie d'actes d'exécution. Les critères de détermination de ces organismes figurent à l'annexe II.

S'agissant des exigences et des interdictions attachées à l'introduction dans l'UE de végétaux réglementés, il n'y aura plus d'exemptions, comme c'était le cas jusqu'à présent, pour les bagages des voyageurs. Cette décision est inéluctable, d'après la proposition, car il est apparu que les végétaux ainsi introduits constituaient un risque phytosanitaire croissant pour l'Union. La proposition prévoit l'enregistrement des opérateurs professionnels dans un registre accessible au public.

La proposition établit aussi les conditions de certification des végétaux, produits végétaux et autres objets introduits ou circulant dans les zones protégées. Elle prévoit que tous les végétaux destinés à la plantation, à l'exception de certaines semences, doivent être accompagnés d'un certificat phytosanitaire pour entrer dans l'Union et d'un passeport phytosanitaire pour y circuler. Ce passeport doit être exigé pour le déplacement de tout

végétal destiné à la plantation d'un opérateur professionnel à l'autre, mais pas pour la vente à un utilisateur final non professionnel. Le passeport phytosanitaire doit être simplifié et harmonisé afin qu'il soit compréhensible dans l'ensemble de l'Union européenne.

Les passeports phytosanitaires devraient être émis par les opérateurs enregistrés autorisés à cette fin par les autorités phytosanitaires des États membres. Si les opérateurs ne souhaitent pas le faire, les autorités nationales compétentes peuvent émettre ces passeports à leur place.

Un volet important de la proposition est l'institution d'un nouveau comité permanent regroupant les comités existants qui traitent de la chaîne alimentaire et de la santé animale, de la santé des végétaux et du matériel de reproduction des végétaux. La proposition abroge six directives relatives à la lutte contre certains organismes de quarantaine. À l'avenir, les actes de cette nature seront adoptés en tant qu'actes dérivés découlant du règlement proposé.

Position du rapporteur:

Après étude approfondie de la proposition et après consultation des rapporteurs fictifs et des experts du secteur phytosanitaire ainsi que des opérateurs professionnels, le rapporteur constate que la proposition est rationnelle et utile. La modernisation de la législation actuelle dans le domaine phytosanitaire s'impose, eu égard aux risques croissants. Il est heureux que la Commission ait présenté le dossier comme un paquet portant sur l'ensemble de la chaîne alimentaire. Cependant, la proposition pose toute une série de questions qu'il reste nécessaire de peser et de débattre.

Le rapporteur estime qu'il n'est pas opportun de limiter le champ d'application géographique de cette législation en excluant les régions ultrapériphériques du champ d'application du présent règlement. Le territoire de l'Union européenne forme le marché commun de l'Union et il convient que des règles uniformes s'appliquent à ce marché. Il n'est pas opportun qu'une partie du territoire de l'Union européenne soit soumise à des règles qui en font des États tiers de fait. Une telle approche entrave la libre circulation des marchandises, qui est l'un des principes clés de l'Union européenne.

En outre, selon le rapporteur, il n'y a pas une interconnexion suffisante entre le règlement proposé et les normes internationales qui découlent des accords de la CIPV. L'évolution des normes phytosanitaires internationales doit se refléter dans le règlement.

Le rapporteur est lui aussi d'avis que tous les opérateurs professionnels doivent être intégrés dans le régime de protection contre les organismes nuisibles des végétaux. Il souscrit également à l'avis selon lequel, le cas échéant, il convient aussi de lutter contre les organismes nuisibles dans les espaces verts ou dans les jardins privés. Il juge cependant indispensable que ce processus soit assorti d'un maximum de transparence et de prévisibilité, y compris en ce qui concerne la compensation des préjudices vérifiables. Les propriétaires d'espaces verts et de jardins privés dans lesquels il sera nécessaire d'appliquer des mesures d'éradication doivent être informés en temps utile.

Par ailleurs, le rapporteur fait sien l'avis selon lequel le nouveau régime phytosanitaire et les mesures de lutte contre les organismes nuisibles des végétaux exigeront un financement et ce, au niveau de l'Union européenne, à l'instar de ce qui se passe déjà dans le secteur vétérinaire. Il juge donc indispensable et légitime d'inscrire les montants correspondants dans le cadre

financier pluriannuel 2014 - 2020 de l'Union européenne.

Toutefois, le rapporteur estime également que le règlement proposé donne trop de compétences et de pouvoirs à la Commission. En revanche, il impose aux États membres beaucoup d'obligations et de tâches, y compris des obligations d'information excessives et trop fréquentes. Le rapporteur estime qu'une grande partie des questions doivent être résolues, comme à l'heure actuelle, par un accord entre la Commission et les autorités phytosanitaires nationales compétentes et en aucun cas en attribuant l'ensemble des compétences à la Commission. Ces problèmes devraient être corrigés au moyen des amendements que propose le rapporteur.

Un problème à part est celui de l'entrée en vigueur de la législation proposée. Il serait opportun que l'ensemble de ce paquet législatif entre en vigueur simultanément. Dans le même temps, cependant, il est utile de donner aux autorités de surveillance nationales et aux opérateurs professionnels un délai suffisant pour se préparer au nouveau régime. Les experts tchèques consultés sur ce problème affirment qu'un délai minimum de deux ans sera nécessaire pour la mise en œuvre du nouveau régime. En d'autres termes, si cette législation entre en vigueur en 2014, elle ne devrait entrer en application, au plus tôt, que le 1^{er} janvier 2017.